

MALCOEDGE™

DIGITAL ALARM THERMOMETER

THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE AVEC ALARME

TERMÓMETRO CON ALARMA DIGITAL

Safety Instructions & Operation Manual

Instructions de sécurité et notice d'utilisation

Instrucciones de seguridad y manual de funcionamiento

DIGITAL ALARM THERMOMETER

Measuring range	1) -50 ~200 °C / -58 ~ 392 °F
Display accuracy	±1°C between -19.9 ~ 119.9°C / ±1.8°F between -3.8°F ~ 247.8°F ±2°C between 120 ~ 119.9°C / ±3.6°F between 248°F ~ 391°F ±3°C for other ranges / ±5.4°F for other range
Display resolution	0.1° over full range
Alarm setting resolution	1° over full range
Display reading update	1 second
Battery	1.5 volt, type AAA or equivalent x1 piece (included)
Thermometer Operating Range	0 ~ 50 °C / 32 ~ 122°F

FEATURES

- Wide measurement range
- Maximum / minimum temperature memory
- Celsius and Fahrenheit Temperature Modes
- Data hold function
- High / low temperature alarm setting
- Stainless steel probe
- Foldaway stand

INSTALLATION

01. Unpack the thermometer
02. Pull out the battery cover
03. Fully extend the probe cable
04. Pull out the battery insulation strip

POWER OFF/ON

Press  to switch thermometer off/on

OPERATION

01. As soon as the thermometer is switched on, it will perform a self test and show all display segments for about 2 seconds and then display the measured temperature instantly.
02. Insert the probe into test substance about 25mm / 1" minimum; Record the reading once the temperature stabilizes.

SELECT TEMPERATURE UNIT

Press and hold [°C/°F] for about 3 seconds then release to change temperature unit.

DATA HOLD

01. Press [HOLD] once will retain the display reading and 'HOLD' icon will be flashing.
02. Press the button again to return to normal display.

MAXIMUM/MINIMUM TEMPERATURE MEMORY

01. Press [MAX/MIN] to display the maximum reading and the 'MAX' icon will be flashing.
02. Press the button once more to show the minimum reading and the 'MIN' icon will be flashing.
03. Press the button again to return to normal display.
04. Reset the memory once before taking new maximum/minimum reading.
05. To reset the memory, switch the thermometer off then on.

HIGH/LOW TEMPERATURE ALARM SETTING (OPTIONS 3 ONLY)

01. Press [SET] and the HI value will flash.
02. Press [▲] or [▼] to set the desired high alarm limit*.
03. Press [SET] to confirm high alarm limit and start low alarm limit setting, LO value will flash.
04. Press [▲] or [▼] to set the desired low alarm limit*.
05. Press [SET] to finish alarm limit setting.
06. When the temperature reading is out of the set limits the alarm will sound. Press any key to stop the alarm sound. The HI or LO icon will be flashing until the reading is within the set limit.

*Press and hold button to increase or decrease the value automatically and press [D] to switch the limit off or on.

BATTERY REPLACEMENT

When the display becomes dim, replace the battery.

NOTES

01. Clean the probe immediately with cleaning wipes after each measurement to avoid cross contamination.
02. When the maximum/minimum reading is being displayed or the data hold function is activated the thermometer can not be powered off until all the activated functions are released.
03. If thermometer shows abnormal operation then push the [RESET] button once.
04. If the thermometer is not in use for a long period of time, then remove the battery to avoid battery leakage.
05. Do not operate the thermometer in an environmental temperature lower than 0°C/32°F or higher than 50°C/122°F otherwise readings may be incorrect and it could damage the thermometer.
06. Do not expose probe cable and connections to high heat.

THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE PORTABLE AVEC ALARME

Plage de mesure	1) -50 ~200 °C / -58 ~ 392 °F
Précision d'affichage	±1 °C entre -19,9 et 119,9 °C / ±1,8 °F entre -3,8 °F et 247,8 °F ±2 °C entre 120 et 199,9 °C / ±3,6 °F entre 248 et 391,8 °F ±3 °C pour les autres plages / ±5,4 °F pour les autres plages
Précision d'affichage	0,1° sur l'ensemble de la plage
Précision du réglage de l'alarme	1° sur l'ensemble de la plage
Actualisation des valeurs d'affichage	1 seconde
Pile (incluse)	1,5 volt, type AAA
Thermomètre Plage de fonctionnement	0 - 50 °C / 32 ~ 122 °F

CARACTÉRISTIQUES

- Large plage de mesure
- Mémoire de température maximum/minimum
- Modes de température Celsius et Fahrenheit
- Fonction de maintien des données
- Réglage d'alarme haute/basse température
- Sonde en acier inoxydable
- Socle rabattable

INSTALLATION

01. Déballez le thermomètre
02. Retirez le couvercle du logement et insérez la pile
03. Retirez la languette d'isolation de la pile
04. Étendre complètement le câble de la sonde

MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur  pour éteindre/allumer le thermomètre.

FONCTIONNEMENT

01. Dès que le thermomètre est allumé, il lance un auto-test et affiche tous les segments d'affichage pendant environ 2 secondes, puis affiche instantanément la température mesurée.
02. Insérez la sonde dans la substance à tester sur une profondeur minimale de 25 mm / 1 pouce ; enregistrez la mesure une fois que la température s'est stabilisée.

SÉLECTION DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur [°C/°F] pendant environ 3 secondes, puis relâchez pour changer l'unité de température.

MAINTIEN DES DONNÉES

01. Appuyez une fois sur [HOLD] pour maintenir la valeur d'affichage ; l'icône « HOLD » clignote.
02. Appuyez à nouveau sur le bouton pour revenir à l'affichage normal.

MÉMOIRE DE TEMPÉRATURE MAXIMUM/MINIMUM

01. Appuyez sur [MAX/MIN] pour afficher la valeur maximale ; l'icône « MAX » clignote.
02. Appuyez sur le bouton une nouvelle fois pour afficher la valeur minimale ; l'icône « MIN » clignote.
03. Appuyez à nouveau sur le bouton pour revenir à l'affichage normal.
04. Réinitialisez la mémoire une fois avant de relever de nouvelles valeurs maximum/minimum.
05. Pour réinitialiser la mémoire, éteignez puis rallumez le thermomètre.

RÉGLAGE D'ALARME HAUTE/BASSE TEMPÉRATURE (OPTION 3 UNIQUEMENT)

01. Appuyez sur [SET] ; la valeur HI clignote.
02. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour définir la limite d'alarme haute souhaitée*.
03. Appuyez sur [SET] pour confirmer la limite d'alarme haute et démarrer le réglage de la limite d'alarme basse, la valeur LO clignote.
04. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour définir la limite d'alarme basse souhaitée*.
05. Appuyez sur [SET] pour terminer le réglage de la limite d'alarme.
06. Lorsque la température dépasse les limites définies, l'alarme retentit. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme. L'icône HI ou LO clignote jusqu'à ce que la température revienne dans les limites définies.

* Maintenez le bouton enfoncé pour augmenter ou diminuer automatiquement la valeur et appuyez sur (U) pour activer ou désactiver la limite..

REMPACEMENT DE LA PILE

Lorsque l'écran devient sombre, remplacez la pile.

REMARQUES

01. Pour éviter toute contamination croisée, nettoyez immédiatement la sonde avec des lingettes après chaque mesure.
02. Lorsque la valeur maximum/minimum est affichée ou que la fonction de maintien des données est activée, le thermomètre ne peut pas être éteint tant que toutes les fonctions activées ne sont pas relâchées.
03. Si le thermomètre présente un fonctionnement anormal, appuyez une fois sur le bouton [RESET].
04. Si le thermomètre n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile pour éviter toute fuite.
05. Ne vous servez pas du thermomètre à une température ambiante inférieure à 0 °C / 32 °F ou supérieure à 50 °C / 122 °F. Les valeurs pourraient être incorrectes ou le thermomètre pourrait être endommagé.
06. Ne pas exposer le câble de la sonde et les connexions à une chaleur excessive.

TERMÓMETRO DIGITAL DE MANO CON ALARMA

Intervalo de medición	1) -50 ~200 °C / -58 ~ 392 °F
Precisión	± 1 °C entre -19,9 ~ 119,9 °C / ± 1,8 °F entre - 3,8 °F ~ 247,8 °F ± 2 °C entre 120 ~ 199. 9 °C / ; ± 3,6 °F entre 248 ~ 391,8 °F ± 3 °C para otros intervalos/ ± 5,4 °F para otros intervalos
Resolución de la pantalla	0,1 °C en todo el intervalo de medición
Resolución de ajuste de la alarma	1 °C en todo de intervalo de medición
Actualización de la lectura de pantalla	1 segundo
Pilas (incluidas)	1,5 voltios, tipo AAA
Rango de funcionamiento del termómetro	0 ~ 50 °C / 32 ~ 122°F

CARACTERÍSTICAS

- Gran intervalo de medición
- Memoria de temperatura máxima/ mínima
- Modos de temperatura Celsius y Fahrenheit
- Función de retención de datos
- Configuración de alarma de temperatura alta/ baja
- Sonda de acero inoxidable
- Soporte plegable

INSTALACIÓN

01. Saque el termómetro de la caja
02. Retire la tapa de la pilas e insértelas
03. Retire la tira de aislamiento de las pilas
04. Extienda completamente el cable de la sonda

ENCENDIDO/ APAGADO

Pulse [**⏻**] para encender/ apagar el termómetro.

FUNCIONAMIENTO

01. Cuando se encienda el termómetro, este realizará una prueba automática y mostrará todos los segmentos de la pantalla durante unos 2 segundos y, a continuación, mostrará la temperatura.
02. Introduzca la sonda en la sustancia de prueba aproximadamente 25 mm / 1 pulgada como mínimo; registre la lectura una vez que la temperatura se estabilice.

SÉLECTION DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Mantenga pulsado [°C/°F] durante unos 3 segundos y luego suéltelo para cambiar la unidad de temperatura.

RETENCIÓN DE DATOS

01. Pulse [HOLD] una vez para mantener la lectura de la pantalla y el icono "HOLD" comenzará a parpadear.
02. Pulse el botón de nuevo para volver a la visualización normal.

MEMORIA DE TEMPERATURA MÁXIMA/ MÍNIMA

01. Pulse [MAX/ MIN] para visualizar la lectura máxima y seguidamente el icono "MAX" comenzará a parpadear.
02. Pulse el botón una vez más para que aparezca la lectura mínima y seguidamente el icono "MIN" comenzará a parpadear.
03. Pulse el botón de nuevo para volver a la visualización normal. ⁴
04. Restablezca la memoria antes de registrar una nueva lectura máxima/ mínima.
05. Para restablecer la memoria, apague el termómetro y vuelva a encenderlo.

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA DE TEMPERATURA ALTA/ BAJA (SOLO OPCIÓN 3)

01. Presione [SET] y el valor HI (alta) parpadeará.
02. Pulse [▲] o [▼] para configurar el límite de alarma de temperatura alta deseado*.
03. Pulse [SET] para confirmar el límite de alarma alta e iniciar el ajuste del límite de alarma baja; el valor LO parpadeará.
04. Pulse [▲] o [▼] para configurar el límite de alarma de temperatura baja deseado*.
05. Presione [SET] para finalizar la configuración del límite de alarma.
06. Cuando la lectura de la temperatura se encuentra fuera de los límites establecidos, sonará la alarma. Pulse cualquier tecla para detener el sonido de la alarma. El icono HI o LO parpadeará hasta que la lectura se encuentre dentro del límite establecido.

*Mantenga pulsado el botón para aumentar o disminuir el valor automáticamente y, si pulsa [en el icono] podrá cambiar el límite de apagado o encendido.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Cuando la pantalla se oscurezca, sustituya la pila.

NOTAS

01. Limpie la sonda inmediatamente con toallitas después de cada medición para evitar el riesgo de contaminación.
02. Cuando la pantalla indique la temperatura máxima/ mínima o se active la función de retención de datos, el termómetro no se podrá apagar hasta que se desactiven todas las funciones activadas.
03. Si el termómetro muestra alguna anomalía en el funcionamiento, pulse el botón [RESET] una vez.
04. Si el termómetro no se utiliza durante un periodo prolongado, retire la pila para evitar que se agote.
05. No use el termómetro a una temperatura ambiente inferior a 0 °C/ 32 °F o superior a 50 °C/ 122 °F. De lo contrario, podrían producirse lecturas incorrectas o daños en el termómetro.
06. No exponga el cable de la sonda ni las conexiones a altas temperaturas.

MALCOEDGE™



PRODUCT REGISTRATION

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

REGISTRO DEL PRODUCTO

The Malco logo, featuring the word "Malco" in a stylized, cursive script font with a registered trademark symbol (®) to the right.

MALCO TOOLS, INC.
14080 HWY 55 NW
Annandale, MN 55302
www.malcotools.com

SL70052A